LCN

ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 234000789
FECHA/DATE: 27/02/2023

1868

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION
Avda. Cristobal Colón, 304.
19004 Guadalajara

ESPAÑA

DESTINATARIO/RECEIVER
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA
IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Qty	Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
Pedido Ventas: 210.000.217	**Fecha Pedido:** 10/12/2021									
Ref. Pedido: 5500044838										
1	1008007400000 - 2510088402	ACTUATION MECHANISM CPL	6.720	UN		56				
			120			1			5500044838	100023217
							120	2302529040		
			120			1			5500044838	100023252
							120	2302529041		
			120			1			5500044838	100023253
							120	2302529038		
			120			1			5500044838	100023254
							120	2302529039		
			120			1			5500044838	100023255
							120	2302529036		
			120			1			5500044838	100023256
							120	2302529034		
			120			1			5500044838	100023257
							120	2302529044		
			120			1			5500044838	100023258
							120	2302529045		
			120			1			5500044838	100023259
							120	2302529046		
			120			1			5500044838	100023260
							120	2302529042		
			120			1			5500044838	100023261
							120	2302529043		
			120			1			5500044838	100023262
							120	2302529051		
			120			1			5500044838	100023263

180336708

50125 23308

314538

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva: 6720
Tipo Imballaggio:
Quantità in balli: 56
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 07/3/23
Firma

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
56 PALETS
7056 KILOS
6720 PIEZAS

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 56
Total Boxes / Total Bultos: 56
Enrollment / Matricula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

LCN

ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 234000789
FECHA/DATE: 27/02/2023

1868

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 **e-mail:** logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION
Avda. Cristobal Colón, 304.
19004 Guadalajara

ESPAÑA

DESTINATARIO/RECEIVER
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA
IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Packing / Embalaje Qty	Package / Paquetes Qty	Package / Paquetes Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
			120			1	120	2302529049	5500044838	100023269
			120			1	120	2302529050	5500044838	100023270
			120			1	120	2302529035	5500044838	100023271
			120			1	120	2302529048	5500044838	100023272
			120			1	120	2302529052	5500044838	100023273
			120			1	120	2302529055	5500044838	100023274
			120			1	120	2302529053	5500044838	100023275
			120			1	120	2302529054	5500044838	100023276
			120			1	120	2302529058	5500044838	100023277
			120			1	120	2302529056	5500044838	100023278
			120			1	120	2302529059	5500044838	100023279
			120			1	120	2302529057	5500044838	100023280
			120			1	120	2302529060	5500044838	100023281
			120			1	120	2302529061	5500044838	100023286

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
56 PALETS
7056 KILOS
6720 PIEZAS

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 56
Total Boxes / Total Bultos: 56
Enrollment / Matricula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

LCN

ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 234000789
FECHA/DATE: 27/02/2023

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 **e-mail:** logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION
Avda. Cristobal Colón, 304.
19004 Guadalajara

ESPAÑA

DESTINATARIO/RECEIVER
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA
IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Qty	Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
			120			1	120	2302529063	5500044838	100023287
			120			1	120	2302529062	5500044838	100023288
			120			1	120	2302529069	5500044838	100023289
			120			1	120	2302529071	5500044838	100023290
			120			1	120	2302529064	5500044838	100023291
			120			1	120	2302529070	5500044838	100023292
			120			1	120	2302529067	5500044838	100023293
			120			1	120	2302529068	5500044838	100023294
			120			1	120	2302529066	5500044838	100023295
			120			1	120	2302529072	5500044838	100023296
			120			1	120	2302529073	5500044838	100023301
			120			1	120	2302529065	5500044838	100023302
			120			1	120	2302529078	5500044838	100023303
			120			1	120	2302529075	5500044838	100023304

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
56 PALETS
7056 KILOS
6720 PIEZAS

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 56
Total Boxes / Total Bultos: 56
Enrollment / Matricula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 234000789
FECHA/DATE: 27/02/2023

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 **e-mail:** logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION
Avda. Cristobal Colón, 304.
19004 Guadalajara

ESPAÑA

DESTINATARIO/RECEIVER
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA
IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Qty	Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
			120			1	120	2303014002	5500044838	100023305
			120			1	120	2303014001	5500044838	100023306
			120			1	120	2302529074	5500044838	100023307
			120			1	120	2303014003	5500044838	100023308
			120			1	120	2303014005	5500044838	100023309
			120			1	120	2303014004	5500044838	100023310
			120			1	120	2302529076	5500044838	100023311
			120			1	120	2302529077	5500044838	100023312
			120			1	120	2302529079	5500044838	100023313
			120			1	120	2302529080	5500044838	100023314
			120			1	120	2303014006	5500044838	100023315
			120			1	120	2303014007	5500044838	100023318
			120			1	120	2303014011	5500044838	100023319
			120			1	120	2303014010	5500044838	100023320

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
56 PALETS
7056 KILOS
6720 PIEZAS

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 56
Total Boxes / Total Bultos: 56
Enrollment / Matricula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

LCN

ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 234000789
FECHA/DATE: 27/02/2023

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 **e-mail:** logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION
Avda. Cristobal Colón, 304.
19004 Guadalajara

ESPAÑA

DESTINATARIO/RECEIVER
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA
IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Qty	Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
							120	2303014008		
			120			1			5500044838	100023322
							120	2303014009		

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
56 PALETS 7056 KILOS 6720 PIEZAS

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 56
Total Boxes / Total Bultos: 56
Enrollment / Matrícula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

Kuźnia-Trans Sp. z o.o. (dawniej Kuźnia-Trans Marek Kuźnia)

SIEDZIBA
40-282 Katowice
ul. Sikorskiego 34/45

ADRES DO KORESPONDENCJI
43-190 Mikołów
ul. Podleska 37

tel. +48 32 323 35 00
fax: +48 32 323 35 19
www.kuznia-trans.pl

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE / МІЖНАРОДНА АВТОМОБІЛЬНА НАКЛАДНА

CMR Nr

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom Konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakowiek przeciwną klauzulę.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the country, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Даний перевезення підлягає положенням Конвенції про договір міжнародного автомобільного перевезення вантажів (CMR) незважаючи на яку-небудь клаузулу.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)
Відправник (прізвище або назва, адреса, країна)
LCN Automotive
Cristobal Colon 304
Guadalajara 19004 E.S

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Consignee (name, address, country)
Одержувач (прізвище або назва, адреса, країна)
Fert
Corso Europa 1
20020 Lainate IT

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Place of delivery of the goods (place, country)
Місце призначення (населений пункт, країна)
Lainate IT

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
Місце і дата завантаження (населений пункт, країна, дата)

5 Załączone dokumenty
Documents attached
Документи, що додаються
234000804
234000789
234000788

17 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Carrier (name, address, country)
Перевізник (прізвище або назва, адреса, країна)
1868
Kuźnia-Trans Sp. z o.o.
(dawniej Kuźnia-Trans Marek Kuźnia)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45
NIP PL9542761616

Nr rejestracyjny / Registration number / Державні номерні знаки
STO348N SK946NX

18 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Successive carriers (name, address, country)
Чергові перевізники (прізвище або назва, адреса, країна)

19 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Carrier's reservations and observations
Застереження та примітки перевізника
LOSC 192P
LOSC 296
VARTAN SINLIOLI

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.
Графи, що оточені товстою лінією заповнюються перевізником

20+21+22

6 Cechy i numery
Marks and Nos.
Маркеровка і номери

7 Ilość sztuk
Number of packages
Кількість одиниць

8 Sposób opakowania
Method of packing
Спосіб пакування

9 Rodzaj towaru
Nature of the goods
Вид вантажу

10 Nr statystyczny
Statistical number
Статистичний номер

11 Waga brutto w kg
Gross weight in kg
Вага брутто, кг

12 Objętość w m³
Volume in m³
Об'єм, м³

67+2 = 69

9042 kg

Wyłącznie oraz
Including and
Включно та

13 Nr ÓN
UN number
№ ÓН

Nazwa przewozowa
Shipping name
Перевізне найменування

Nalepki
Label
Наклейки

GP
Packings group
GP (групи упаковок)

1-16

14 Instrukcje nadawcy
Sender's instructions
Інструкції відправника

SCHWEITZER GMBH + CO.
Internat. Spedition KG
Stuttgarter Str. 28
71634 Ludwigsburg-Pommerfeld
Tel. 0049 7141 2+510

15 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Instruction as to payment carriage
Інструкції щодо перевізного збору
Przewoźne opłacone / Carriage paid / Перевізний збір сплачено
Przewoźne niezapłacone / Carriage forward / Перевізний не сплачено

20 Postanowienia specjalne
Special agreements
Спеціальні постанови

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 76026 Modugno (BA)
07 MAR 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
To be completed on the sender's responsibility
Заповнюється за відповідальністю відправника

21 Wystawiono w
Established in
Виписано в
Guadalajara dnia 28.02.23

16 Zapłata / Cash on delivery / Сплачено

22 LCN Automotive
Cristobal Colon 304
Guadalajara E.S

Podpis i stempel nadawcy
Signature and stame of the sender
Підпис і печатка відправника

23 Kuźnia-Trans Sp. z o.o.
(dawniej Kuźnia-Trans Marek Kuźnia)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 34/45
NIP PL9542761616

Podpis i stempel przewoźnika
Signature and stame of the carrier
Підпис і печатка перевізника

Imię i nazwisko kierowcy / driver name / Ім'я і прізвище водія

24 Przesyłkę otrzymano / Goods received / Посилку отримано

Miejscowość
Place
Населений пункт

dnia
on
від

20 .....
20 .....
20 .....

Podpis i stempel odbiorcy
Signature and stame of the consignee
Підпис і печатка одержувача

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu, kiedy, jeżeli oraz w danym przypadku ilość.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the particulars of the class, the number and the letter, if any.
В випадку перевезення небезпечних вантажів, крім можливої наявності дозволу, треба також в останньому рядку вказати клас, цифри, а в деяких випадках літеру.

Wzór CMR/RU/Polska z 1978 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego /IRU/.
Бланк CMR/RU/Polska від 1978 року для міжнародних автомобільних дорожніх перевезень відповідає встановленням, які були здійснені Міжнародним союзом дорожніх перевезень /IRU/.

www.reklama-akart.com.pl